**ÁREA 09 MEDIO-SUR DE CALIFORNIA**

**ACTA APROBADA DEL COMITÉ DE SERVICIO DE ÁREA**

***8 de diciembre de 2024***

**Anfitrión: Distrito 21**

Ubicación: Centro Comunitario del Lago

310 W. Graham Ave., Lake Elsinore, CA

**ID de reunión:** 896 6166 6203 Código de acceso**:** P74service

[**https://us06web.zoom.us/j/89661666203?pwd=WQAQbswqxDwlCmbiMI852nxafbUJBA.1**](https://us06web.zoom.us/j/89661666203?pwd=WQAQbswqxDwlCmbiMI852nxafbUJBA.1)

**8:00 - 9:00AM** REGISTRACIÓN

**9:00 - 9:05AM** Llamada al orden con la Oración de la Serenidad y los anuncios de la Reunión de Apertura  
**9:05 - 9:45AM** Informe de los Delegado

**9:45 - 10:00AM** ¿Qué tienes en mente?

**10:05 - 11:15AM** Reuniones de los Comités

**11:15 - 12:00PM ALMUERZO**

**12:00 P.M. COMIENZA ASC**

Llamada al orden con la Oración de la Serenidad

**Lecturas ASC:**

Declaración de Unidad – Vicki / Pedro

Preámbulo – Tony / Verónica

Declaración de Propósito y Membresía – Allie / Ramon

Tradición 12 – Ernesto / Ursula

Concepto 12 – Amanecer / Alex

**Presentaciones:**

Delegados anteriores.

Nuevos CMCD y CMCD alternos; Nuevos MCDs y MCDs alternos; Nuevos RSG y RSG alternos; Nuevos Oficiales de Distrito; Invitados y visitantes; y Oficiales de Área

Aprobación del borrador de las actas del Comité de Servicio de Área de octubre de 2024 – actas no aprobadas.

**12:15 - 12:50 P.M. INFORMES DE OFICIALES**

Informes del Oficial de Área: (5 minutos cada uno)

**Tesorero AP** - El 1 de octubre de 2024, el saldo de nuestra cuenta corriente era de $32,187.82. Ryan hizo depósitos por un total de $5460.70. Pagué facturas y reembolsos por un total de $10,161.60. Nuestro saldo al 31 de octubre de 2024 fue de $27,486.92.

Nuestro tesorero AR Ryan resultó gravemente herido y hospitalizado el 16 de noviembre de 2024. Obtuve todos los cheques y el equipo de su esposa el 17 de noviembre de 2024. Sin embargo, no he depositado ningún dinero en este momento. Recomiendo que designemos a un Tesorero AR interino para que se encargue de todos los deberes de Ryan hasta que sepamos si Ryan será capaz o no de desempeñar las funciones de Tesorero AR.

Continúo revisando y pagando todas las solicitudes de reembolso que sean apropiadas, dentro de nuestro presupuesto y respaldadas por nuestras Pautas del Área 09. Todas las solicitudes de reembolso requieren un formulario de Declaración de gastos completamente completado y recibos de respaldo. El formulario se puede encontrar en el sitio web del Área.

**Tesorero AR** - 1/12/24 - Me reuní con Bob H. y el Tesorero del Área 09 AP Lou en los archivos. Lou me dio el equipo de RA del Tesorero, inicié sesión en QuickBooks y en la cuenta bancaria. Bob H. y Lou me informaron sobre la mayoría de las responsabilidades y los procedimientos operativos estándar. Estoy trabajando con Lou para configurar mi propia cuenta de QuickBooks para evitar los desafíos de autenticación multifactorial. Todavía no puedo iniciar sesión en PayPal y estoy trabajando con la Mesa Ejecutiva en esto. Un gran agradecimiento a ambos por su tiempo y esfuerzos.

12/3/24 – Se reunió con Roseanne. Me dio la llave de la oficina de correos, los sobres que había recogido recientemente para mí y me dio palabras de sabiduría.

Mensaje general: quiero agradecer a la Mesa Directiva y al Área por la oportunidad de servir. Les pido a todos ustedes que por favor sean pacientes conmigo y con este proceso mientras trabajamos en la transición y nos ponemos al día con las cosas. Me comprometo a hacer este trabajo bien y de manera expedita, pero necesitaré algo de tiempo.

**Secretario**: envíe los informes por correo electrónico o en persona.

**Registrador**: no se pudo abrir el archivo

**Coordinador**: Obtener Certificados de Seguro

Trabaje con D17 para organizar la reunión de hoy.

Trabaje con el webmaster para mantener el sitio web actualizado.

Trabajar con Comunicaciones para traducciones.

Coordinador de trabajo con tecnología

Cambiamos nuestra cuenta de Zoom de cuenta compartida con SD.

Asistió al Servathon

Facilitó una mesa redonda en el foro de D25.

Asistió al evento del Día de las Tradiciones de D12

Es bastante común para mí, en diciembre, repasar el año y ver a dónde he llegado. Recuerdo la Asamblea de enero. Estaba tan nervioso que iba a estropearlo todo, incluso las votaciones sobre las mociones que teníamos. Resultó que teníamos más problemas con la parte híbrida que con cualquier otra cosa y pronto me di cuenta de que mis nervios iban a tener que ser puestos en espera. Ese día aprendí que no importa lo que piense, no importa lo que diga, ¡importa lo que hago! Y así comenzó mi viaje como Coordinador de Área.

He aprovechado todas las oportunidades para aprender de las personas que han ocupado este puesto y he recibido algunos buenos consejos, algunos buenos consejos y algunos consejos que sentí que tal vez deberían ejecutarse a través de mi padrino de servicio.

Tomando todo en consideración, estoy feliz de decir que ya no estoy nervioso, sigo esperando ver a todos cada mes y me siento muy honrado de que me hayan elegido para hacer este trabajo. Realmente me encanta. He aprendido mucho sobre mí misma, y también he aprendido que puedo cometer errores y que no me echen de la reunión.

Tengo que agradecer a mi parlamentario, Jeryl (también mi esposo favorito) que me ofreció sugerencias minuciosamente y me dirigió cuando estaba tan perdida mientras facilitaba una moción.

También quiero agradecer a la junta. Todos y cada uno de ustedes me han dado ayuda y esperanza de que las cosas se pondrían más fáciles, y así ha sido. Has estado allí para ver que nuestra área está en buenas manos. Estoy muy agradecido con ustedes.

Además, entre bastidores, Eric, nuestro coordinador de tecnología, y Vicki, nuestra jefa de comunicaciones, Iván, nuestro traductor principal, han hecho todo lo posible muchas veces para asegurarse de que el trabajo se realice. Estoy muy agradecida por ellos. Honestamente, no creo que hubiera podido hacer esto sin ti.

Nuestros intérpretes, nuestros coordinadores de comités, nuestros MCD, DCM, CMCD y nuestros RSG y RSG. Ustedes son el alma de esta área, y he llegado a conocerlos mejor y espero trabajar con ustedes el próximo año. ¡Brindemos por el 2025!

**Delegado Alt** - **MSCA 09 Delegado Alterno Diciembre INFORME ASC - 8 de diciembre de 2024**

¡Hola compañeros servidores de área! ¡Mi nombre es Manya, y tengo el honor y el privilegio de servir como Delegada Alterna del Área 09 del Medio Sur de California para el Panel 74!

Tuvimos nuestro Servathon el pasado noviembre, y el tema fue la Exposición de Autos de la Conferencia de Servicios Generales de 1951 y el Sock Hop. ¡UN MONTÓN DE GENTE GENIAL A LA QUE AGRADECER! Teníamos 150+ personas.

* ¡GRACIAS! El Distrito 6 y Rob, CMCD, por celebrar este increíble evento en el Centro Norma Hertzog en Costa Mesa el 17 de noviembre de 1 a 6 p.m. realizaron un concurso de disfraces de la década de 1950 y una rifa 51/49. Se contribuyeron aproximadamente $ 1600 y tuvimos un gran ganador de la rifa de $ 800, dividiendo a los ganadores del concurso de disfraces.
* ¡GRACIAS al coordinador del comité/comités de área! ¡Fuiste una parte muy importante de este evento! Su comité tendrá su propio stand, tema y juego relacionado con la Conferencia de Servicios Generales de 1951 (preguntas de trivia).
* GRACIAS a nuestros dos grandes oradores: 1. Triona O. - Ex Coordinadora de MSCA 09 Distrito 6 RSG, DCM y Literatura y Dyanne G, Ex Delegada del Panel 32 de MSCA 09 (¡cuando tenía 32 años!)
* GRACIAS a Sean del Distrito 5 y Save B del Distrito 6 por organizar una gran exhibición de autos. Teníamos alrededor de 15 autos y un divertido concurso con trofeos divertidos, uno incluido.
* Los comités de área tendrán sus propios puestos, juegos y premios.
* ¡GRACIAS a nuestra banda, Snakebit (de una de nuestras propias reuniones de música del Distrito 6)!
* ¡FELICIDADES A LA GANADORA, CLAUDIA! ¡Visitó todos los stands y se ganó el camino para ganar un boleto para la Convención Internacional!
* ¡¡GRACIAS!! Por último, tendremos una sala especial de exhibición de los Archivos con material nostálgico de la Conferencia de Servicios Generales de 1951 (y más allá), trivia de AA, obsequios de literatura, así como una sorpresa especial (un recorte de Bill y Bob) del comité de Archivos.

¡Prepárate para el PRÓXIMO AÑO! Ya me he reunido con algunos de los miembros del distrito 18 y hemos discutido nuestro próximo gran tema divertido: ¡Tema de RODEL (Servicios Mundiales) y el aniversario de la Convención Internacional de Long Beach de 1960! Justo después de la Convención Internacional Canadiense, tendremos a una actual Custodia de Servicios Generales de Canadá, Carolyn W., como nuestra oradora principal. ¡ESTÉN ATENTOS para un evento muy divertido y emocionante! El Distrito 18 y también, la Pre-Conferencia se llevará a cabo en abril. Estén atentos porque antes del ASC de marzo, les proporcionaré a los coordinadores de los comités sus tareas para nuestra Conferencia Simulada Anual Previa a la Conferencia en Yorba Linda (Centro Comunitario de Yorba Linda).

**Dónde estuve en noviembre:** Asistí a la reunión de la NAAD el 1 de noviembre y el 1 de diciembre, así como a la reunión especial del Delegado Alterno de la Región del Pacífico el 6 de noviembre. Discutimos la rotación del panel 73 para el próximo panel. Y seré coanfitrión de nuestro Grupo de WhatsApp de Delegados Regionales del Pacífico.

También fui anfitrión de la reunión mensual de servicio de Área (17 de octubre): Billy N. (Billy N, ex Custodio de la Conferencia de Servicios Generales) sobre el Capítulo 9: Las Corporaciones Operativas de la Junta; y Capítulo 10: La Conferencia de Servicios Generales – y Reilly K. Custodio de la Región del Pacífico en el Capítulo 11: A.A. World Services, Inc. Reilly K. Custodio de la Región del Pacífico. También tuvimos el 14 de noviembre sobre el Custodio de Servicios Generales/Director de AA Grapevine re: Capítulo 12: A.A. Grapevine, Inc.

En enero, verán un nuevo folleto para el Taller de Estudio de Servicio del próximo año: ¡Conceptos! ¡Tendremos a Adrian O del Área 8 (Panel 74 Alt Delegate) hablando sobre el Concepto 1 y a nuestra propia Stacey J hablando sobre el Concepto 2 el 16 de enero!

**Cómo encontrar información de la reunión:** [**https://msca09aa.org/event/service-manual-study-8**](https://msca09aa.org/event/service-manual-study-8-15-2024/)

DÓNDE: ID de reunión "Solo virtual": 873 6607 8505; Código de acceso: Area09p74: **6:00 p.m. a 6:30 p.m.**

Si usted es el coordinador de un comité y CMCD, por favor únase a nosotros a las 7:15 después del estudio de servicio para una sesión de intercambio: discutiremos EL SERVATHON.

Asistí a las dos últimas reuniones de planificación del Servathon con el Distrito 6 (a través de Zoom) y asistí a la reunión del Distrito 6 (mi distrito natal) el primer martes de cada mes desde septiembre. Este enero, llevaré a cabo el inventario anual de la junta del distrito 6 y seré la anfitriona de un estudio de Tradiciones y Conceptos de la junta.

Asistiré a las elecciones del Área 05 el 20 de octubre en Downey y a la reunión del Intergrupo H e I el 29 de octubre**.** asistió a la Convención So Cal en la City of Industry del 8 al 10 de noviembre y apoyó a Alex y a otros delegados de 4 áreas que compartieron su experiencia, fuerza y esperanza en el panel de Servicios Generales. El próximo año se llevará a cabo el Área 09, y Alex y yo seremos co-coordinadors de la reunión de Servicios Generales. Espero que sea un evento increíble. Gracias por permitirme servirle.

A dónde voy, asistiré a la última reunión del año de los Custodios de la Región del Pacífico; PRAASA en Anchorage, Internacional en julio.

**Delegado** - **Informe de Delegados de Diciembre**

MSCA – Reunión del Comité de Servicio del Área del Medio Sur de California

Informe del Delegado del Área 09

Personal:

Un saludo a todos. Quiero comenzar con un agradecimiento supremo a esta área por permitirme ser su delegado del panel 74. Como noviembre refleja gratitud, es una hermosa oportunidad para mí de hacer una pausa y reflexionar sobre los dones que Dios me ha dado a través de mi sobriedad. A cambio de la botella, se me ha dado esta increíble vida impredecible. Los animo a todos a reflexionar sobre lo mucho que hay que agradecer. Durante los últimos dos meses, áreas de los EE. UU. y Canadá han estado llevando a cabo elecciones. El jueves pasado, nuestra región dio la bienvenida a los delegados del Panel 75 y se despidió de nuestros delegados del Panel 73. Como panel 74, mis compañeros servidores ahora están a la altura. Asistiré el fin de semana de la junta en enero con mis compañeros coordinadores de comités. Esta semana estoy agradecida de compartir mi historia todas las noches, en línea y en San Francisco. Si bien desearía poder estar allí en persona, estoy agradecida como dice el gran libro, módem a módem o cara a cara, la única diferencia es de formato. Tuvimos una reunión de la conferencia de Servicios Generales en la que analizamos muchos temas. Se repitieron dos temas de interés para la conferencia. Uno, la lista completa de PAIs que no estará disponible a partir de hoy hasta febrero y el error que cometió el JSG con respecto al Gran Libro en Lenguaje Sencillo que no se adhiere a la acción consultiva de no incluir la Adicción. Se envió un memorándum advirtiendo de este error. Tenga en cuenta que las actas posteriores al fin de semana de JSG me fueron enviadas hace aproximadamente una semana y tenían 126 páginas. Entonces, después de leer, puedo crear una presentación y un informe. Luego pasa a la traducción. En nuestro ASC de diciembre será la primera parte y en enero la parte 2. Haré todo lo posible para responder a todas las preguntas, comentarios e inquietudes.

Área

Cuando hay actualizaciones, las envío a todos los CMCD, dándoles la autonomía para compartir esa información con sus RSGs. Mi esperanza es que, dado que están en contacto directo con ellos mensualmente y todos los distritos son tan diferentes, sepan cómo difundirles mejor la información. Animo a todos los CMCD durante el próximo año a que organicen talleres previos a la conferencia, eduquen a sus RSG sobre cómo obtener comentarios y también comprendan el proceso. Asegúrate de reservar tu shareback para 2025 con antelación y trabajen juntos si es posible. He invitado a Carlone W a ser la anfitriona de nuestras elecciones de 2025 y trabajaré con la junta para finalizar los detalles a medida que nos acerquemos. Para muchos miembros que están activos y prestan atención a los puntos de la agenda, presten atención, ya que la lista final y los antecedentes no se publicarán hasta febrero de 2025. Como SIEMPRE, una vez que yo lo tenga, tú también lo tendrás. Este próximo año tenemos un inventario de la conferencia, por lo que los comentarios de su área serán imperativos. El año pasado, después de un día horrible, hicimos nuestros propios resúmenes. Dado que fue tan atractivo y exitoso, me gustaría invitar a aquellos que se ofrecieron como voluntarios a regresar y a aquellos que pueden unirse a nosotros nuevamente. Tendremos una reunión de planificación a finales de enero, estén atentos. La hoja de registro es con Manya, o puedes comunicarte conmigo directamente. Tenga en cuenta que cualquier persona, independientemente de la posición que ocupe, puede ser de utilidad. Se han enviado 5 reuniones desde noviembre, y las he enviado a los distritos apropiados.

Región del Pacífico

Nuestra suite de hospitalidad estará ubicada en el hotel Fairmont. Voy a presentar 10 nombres para hablar en la Convención Internacional. Esta será la última oportunidad para que recomiendes a alguien. Nuestra región también está organizando un foro especial después de la convención internacional que se celebrará en enero de 2026. Como región, organizaremos otro taller y les pediremos a todos que envíen temas para que los revisemos. Nos reunimos el primer jueves de cada mes, y a menudo es cuando recibimos actualizaciones de nuestro custodio Reilly sobre lo que está sucediendo dentro del JSG y JG. PRAASA es el primer fin de semana de marzo en Alaska, y las habitaciónes del hotel están abiertas. Si planea ir, reserve su habitación.   
 Actualizaciones OSG.

\*Los coordinadores de los comités de la conferencia se reunieron en noviembre y tendrán una orientación el 18 de diciembre antes del fin de semana de la junta. Después de esta reunión, compartiré cualquier actualización.

\*\* Formo parte del comité Ad Hoc de La Viña. Estamos trabajando en el plan de 5 años que se aprobó como una acción de asesoramiento. Como comité, estamos esperando las finanzas de David para comprender mejor el impacto, sin embargo, en este momento revisamos y aprobamos, posiblemente creando opciones para llevar el mensaje para que los libros se envíen a los reclusos. Servicio al cliente nuevo representante que se está contratando para ayudar en español, mejores servicios de entrega para Puerto Rico, todas las suscripciones enviadas al antiguo almacén se enviarán al nuevo almacén o al personal de la viña para ser cumplidas, los libros son una ganancia importante para la junta de la viña por lo que planean crear dos nuevos libros al año y aumentar los precios de suscripción .25 centavos al año. Dado que sirvo en este comité, si hay alguna recomendación para La Viña, problemas, problemas o formas en que podemos mejorar, por favor compártalo conmigo para que pueda servirles adecuadamente a todos.

\*El Informe Financiero del 3T se distribuyó y estuvo disponible en línea. -

AAWS - Para los 9 meses que terminaron el 30 de septiembre de 2024, tuvimos una rev operativa total de $14,591,894, que es un 3% más que el presupuesto hasta la fecha. Hemos gastado $13,417,466 en fondos operativos, $13,417,466 que es un 3% menos que el presupuesto. Literatura AR es de $673,202.00 El fondo de reserva es de 6.41. El total de las contribuciones a la séptima tradición es de $8.1 millones de dólares, la literatura bruta es de $10.8 millones de dólares y la neta es de $5.9 millones de dólares. El presupuesto de Re pronóstico está en la página 5 de 25, hubo aumentos en Internacional en 14K (aumentaron los asistentes a las reuniones de servicio mundial), el pago de los empleados disminuyó debido a los puestos vacantes (149K) Los viajes y las reuniones aumentaron en 69K debido a A / V en el foro regional y el inventario de la junta.

Grapevine/La Viña - Los ingresos totales de Grapevine son de $1,485,000 y están un 2% por detrás del presupuesto. La pérdida neta es de $ 612,000) un 10% por detrás del presupuesto y la circulación total está un 5% por detrás del presupuesto con 59,263

La viña - los gastos y el déficit están en el presupuesto. La circulación total es de 6.986 ejemplares. Y los ingresos son de $230,000

\*\* La aplicación Grapevine estará disponible internacionalmente, lo que se espera que aumente las suscripciones a la aplicación. \*\* Las suscripciones a La Viña han aumentado un 9,1% con respecto al año pasado. Los costos del año hasta la fecha también son más bajos que el año pasado. Hasta ahora, la junta contribuirá con $133,000 menos que el año pasado.

\*\* El total del fondo de reserva es de 11,82 millones de dólares

* Las actualizaciones por comité se presentan a continuación.

Próximamente:

Delegar Sharebacks - [AQUÍ](https://docs.google.com/document/d/1FBSLZSZXJ9xY5c177iWZljAEt0x_WaDf72n8pdbQer0/edit?usp=sharing)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Área 09

Para obtener la información más reciente y precisa, visite la página web de delegados del Área 09.

[https://msca09aa.org/delegate/ contraseña de la](https://msca09aa.org/delegate/) sección solo para miembros es Panel74.

PRASSA:

PRASSA 2025 Alaska 28 de febrero - 2 de marzo

Foro Regional del Pacífico 2028

Estamos presentando una oferta para ser considerada en el CSG 2025. Si tiene tiempo y disponibilidad para ayudar, comuníquese con nosotros.

Conexión de compañerismo:

A partir del 22 de septiembre de 2024 tenemos 3936 activos regulares 1949 activos regulares -1181 inactivos Virtual 46 - 1 inactivo, Pendientes: Activos 8 Desconocidos 503 Incompletos 20

He enviado un correo electrónico a los coordinadores de distrito con el estado Pendiente, Activo y Desconocido, así como Incompleto.

Encuentre el informe completo [AQUÍ](https://docs.google.com/document/d/17A555YzubhX8D_LOAd5BlJYPSzrr8rdq/edit?usp=sharing&ouid=102648054162218908284&rtpof=true&sd=true)   
Anuncios para hacer en su grupo de casa.

* Abiertas las inscripciones para la Convención internacional
* Envíe su nombre para ser considerado para hablar
* ¡Descargue la aplicación de guía de reuniones para encontrar reuniones!
* Actualice la información en relación con el compañerismo para sus reuniones
* Utilice los nuevos videos de OSG para ayudarlo a transmitir el mensaje
* ¡¡Haz una contribución en línea!!
* El nuevo manual de servicio está disponible en línea y para pedido.
* El libro grande de lenguaje sencillo, una herramienta para acceder a Alcohólicos Anónimos ya está disponible por $11.00
* ¡Estén atentos para nuevos folletos, videos y actualizaciones!

Oportunidades para ser de servicio:

1. Por favor, consulte la página de LinkedIn de AAWS y avísenos de cualquier sugerencia para mejorar la presencia que tenemos
2. Si usted está en el comité de CCP dentro de su distrito en el pasado o en el presente, por favor avíseme de cualquier contenido y formato del KIT DE C.C.P necesario para cambiar esto y/o el Libro de Trabajo.
3. Envíe su nombre para hablar en la convención internacional
4. Regístrese para ayudar con los resúmenes para 2025.

Buscando más:

Echa un vistazo a la caja 4-5-9:

https://www.aa.org/pages/en\_US/subscribe-to-box-4-5-9-news-and-notes-from-OSG

El informe trimestral de la OSG ya está disponible

https://www.aa.org/quarterly-reports-from-OSG

Plan Integral de Medios de Comunicación de los Servicios Mundiales de A.A. - Dossier de prensa digital   
<https://www.aa.org/digital-press-kit>

Estoy disponible para asistir a Reuniones, Grupos, Distritos y Comités.

Mi correo es: [delegate@msca09aa.org](mailto:delegate@msca09aa.org) o la Delegada Suplente Manya W e invítenos. Agradecemos la oportunidad de reunirnos con los miembros del Área 09.   
  
*Es un honor ser la voz del Área 09 del Centro Sur de California Área 09 A.A. Gracias por permitirme estar a mi servicio.*

En, Amor y Servicio

Alex Wheatley

A09/P74 Delegado ante el CSG

Miembro del Comité de la Conferencia del PCCh

Delegate@msca09aa.org

**12:50- 2:00PM INFORMES DEL DISTRITO (Informes del Comité si el tiempo lo permite)**

**2:00 - 3:00 P.M. VIEJO NEGOCIO**

* Licitación del Foro Regional 2028 para el Área09 – Presentación de Alex W. Did
* Presupuesto 2025 – Louis hizo la presentación – los miembros hicieron preguntas sobre el presupuesto. Existe una preocupación con el presupuesto de los talleres para mujeres hispanas. Se explicó el presupuesto de LA VIÑA.
* Calendario 2025 – Rozanne explicó el calendario 2025.
* Moción A: Aumento del Presupuesto de Literatura – la moción pasa a Jan ASA
* Moción B: Carta de apoyo a LACYPAA – la moción pasa a Jan ASA

**3:00PM NUEVOS NEGOCIOS - Ninguno**

**3:00 - 3:15PM REFLEXIONES FINALES/PREGUNTAS**

Anuncios - Cumpleaños de Noviembre y Diciembre

**MOCIÓN DE CIERRE**

**Próximos eventos de área: (**Consulte [msca09aa.org](http://msca09aa.org) para obtener más detalles)

diciembre 7 @ 9:00 am - 4:30 pm [9º Taller de Mujeres Hispanas](https://www.area05aa.org/event/9th-hispanic-womens-workshop/), San José, CA

diciembre 14 @ 9:00 am - 9:00 pm [Conferencia Hispana de H&I del Sur de California](https://msca09aa.org/event/hispanic-hi-conference-of-southern-california/), Santa Monica Hall 1622 W 6th, Santa Ana, CA, Estados Unidos

12 de enero: Asamblea de Servicio de Área, Yorba Linda

**Cerrando con la Declaración de Responsabilidad**

Las contribuciones a MSCA 09 se pueden hacer en línea en msca09.org

o enviarse por correo a:

P.O. BOX 51446 Irvine, CA 92519

Hacer cheque a pagar a MSCA 09

**INFORMES DE COMITÉS / DISTRITOS**

* **Comunicaciones**

**Presentado por: Vicki R., Coordinador**

Mi nombre es Vicki R., su Coordinadora del Comité de Comunicaciones Alcohólicas del Área 09.

Nuestro comité está formado por mí como coordinador, Ivan G. como traductor principal y Mitchell B., como editor del boletín.

Desde mi último informe dado el 13 de octubre, nuestro comité ha traducido lo siguiente:

* **Traducciones solicitadas del 1 de octubre al 30 de noviembre:** 
  + 11 documentos
* **Traducciones completadas del 1 de octubre al 30 de noviembre:**
  + 8 documentos (4,397 palabras) – Ahorrando al Área aproximadamente $264.00 en honorarios de traducción profesional.
* **Total Traducido del 1 de enero al 30 de noviembre:**
* 158 documentos (208,436 palabras) – Ahorrando al Área un total aproximado de $12,386.00 en honorarios de traducción profesional.
* Desglose de las traducciones:
  + Inglés a Español: 125 / Español a Inglés: 33

Además, en octubre tradujimos un documento de 4 páginas (2172 palabras) para el Delegado del Área 18, Kade. Ahorrando a su área aproximadamente $130.00 en honorarios de traducción profesional.

Nuestro comité participó en la Junta del Área 09 del mes pasado y proporcionó diversa literatura relacionada con el comité, tanto en inglés como en español. También teníamos dulces "mexicanos" para repartir, que Iván G. proporcionó. ¡Gran sonrisa! Junto con eso, todos aquellos que se detuvieron en nuestra mesa y sellaron su mapa recibieron un boleto para raspar. Si tenían un boleto de "Ganador", entonces podían elegir uno de los viejos libros o DVD relacionados con A.A., que los Archivos nos dieron para que los usáramos como premios. A los no ganadores se les entregó un brazalete trenzado de la "amistad". Como CMCD del Distrito 5, debo admitir que estaba feliz de que dos de los miembros de mi distrito fueran ganadores. ¡Un gran agradecimiento al Distrito 6 y a nuestra Delegada Alterna, Manya, ¡por organizar un evento tan divertido y grandioso!

Nuestro comité se reunió durante el ASC de hoy. Tuvimos un total de 3 asistentes:

* En persona: Vicki R., Coordinador / Ivan G., Traductor Principal / Mitchell B., Editor del Boletín /
* Zoom: / / / / /

**===============================================================================**

**Puntos Pendientes:** Totales de traducción, discusión sobre el resultado de la participación del comité en el Servathon, revisión de los gastos / presupuesto "2024" hasta el 30 de noviembre, envíos de boletines informativos de la comunidad en español y próximos boletines informativos.

**Nuevos asuntos:** Debate sobre las solicitudes de traducción de la 75ª GSC, solicitud del delegado de voluntarios para los resúmenes de los puntos del orden del día de la 75ª GSC y recordatorio del memorándum sobre el "marco temporal de 2 semanas".

Eso es todo por ahora. Gracias por permitirme esta oportunidad de ponerlos al día sobre lo que ha estado sucediendo en el mundo del "ser de servicio del Área 09" del Comité de Comunicaciones.

Agradecido de estar a su servicio,

Vicki R., Coordinador

Comité de Comunicaciones MSCA09 – Panel 74

* **Informe de Grapevine:** tuvimos un excelente taller híbrido coorganizado el sábado 7 de diciembre de 1030 a.m. a 1215 p.m. Asistieron más de 46 personas, y la mayoría estaban en línea. Fue un recorrido por nuestro increíble y altamente informativo  [sitio web de www.grapevine.org](http://www.grapevine.org). Esto se hizo en colaboración con el distrito 9.
* **La Viña – Español:** Buenos días compañeros y compañeras del área 09 MSC yo soy Héctor y soy alcohólico Espero estén gozando de unas buenas 24 horas de sobriedad, paso a informarles de mis activades, del mes de noviembre estuve presente con el display en el aniversario del grupo solo por hoy del Distrito 22, También me sigo hacienda presente en la junta interdistrital que en esta ocasión se llevó a cabo en el Distrito 23 el día 24 de noviembre, También estuve presente en el congreso de Coachella el día 16 de noviembre con el display gracias al comité organizador por la invitación, También estuve presente en el Servathon que organizó el área el día 17 de noviembre en la cual tuve el display fue y una bonita experiencia También me invitaron del Distrito 21 para poner el display en un aniversario – del grupo el ultimo Milagro el 14 de diciembre 2024, También me hice presente en el taller digital que Organizo el comité de la viña del Distrito 23 el día 7 de diciembre sin más por el momento Héctor coordinador de la viña del área 09 feliz retorno a sus hogares gracias por dejarme servir.
* **Distrito 22:** está trabajando en su rol de visitas que son los días lunes y jueves también así llevando a cabo sus juntas de trabajo cada martes y una junta de estudio.

En nuestro distrito seguimos informando a nuestro RSGs cada una de las nuevas noticias de nuestra oficina de servicios generales.

También se trabajó en las programaciones de nuestro evento de estudio de tradiciones y conceptos el día 22 de diciembre en el grupo solo por hoy de 8:00 am-12:00md.

Seguimos con nuestras juntas de estudio donde estamos trabajando en el inventario de nuestro distrito.

Se asistió al Servathon el día 17 de noviembre.

Se llevo acabo el taller del la viña en el cual se recolectaron 12 historias gracias a los que nos apoyaron.

En nuestro distrito se está tratando de apoyar a nuestros RSG’s con cada una de sus dudas y con cada una de sus inquietudes a lo cual se le pone la suma importancia para el bienestar común de todos ellos.

Gracia por permitirnos servir.